

DEUTSCH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. DoP 0400-00040170940003

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Verwendungszweck(e):

für deklarierte spezielle Zwecke und/oder sonstige Zwecke, für die spezielle Anforderungen, insbesondere an Lärm, Energie, Dichtheit und Nutzungssicherheit gelten.

Hersteller:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

3

Harmonisierte Norm:

EN 13241:2003+A2:2016

Notifizierte Stelle(n):

0757

Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung
Wasserdichtheit	Klasse 3
Freisetzung gefährlicher Substanzen	-
Widerstand gegen Windlast	Klasse 3
Wärmewiderstand (sofern erforderlich)	1,5 W/m²K
Luftdurchlässigkeit	Klasse 2
sicheres Öffnen	bestanden
Festlegung der Geometrie von Glasbauteilen	bestanden
mechanische Festigkeit und Stabilität	bestanden
Betriebskräfte (bei kraftbetätigten Toren)	bestanden
Dauerhaftigkeit der Eigenschaften Wasserdichtheit, Wärmewiderstand und Luftdurchlässigkeit gegen Verschlechterung der Werte	NPD

Leistungserklärung: <http://www.hoermann.com/dop>

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



ENGLISH

DECLARATION OF PERFORMANCE

No. DoP 0400-00040170940003

Unique identification code of the product type: DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Intended use(s): For declared specific uses and/or other uses subject to specific requirements, such as noise, energy, tightness and safety in particular.

Manufacturer: Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

System(s) of AVCP: 3

Harmonised standard: EN 13241:2003+A2:2016

Notified bodies: 0757

Declared performance(s):

Essential characteristics	Performance
Watertightness	Class 3
Release of dangerous substances	-
Resistance to wind load	Class 3
Thermal resistance (where relevant)	1,5 W/m ² K
Air permeability	Class 2
Safe opening	Pass
Definition of geometry of glass components	Pass
Mechanical resistance and stability	Pass
Operating forces (for power - operated doors)	Pass
Durability of watertightness, thermal resistance and air permeability against degradation	NPD

Declaration of performance: <http://www.hoermann.com/dop>

The performance of the product identified above is in conformity with the declared performance(s)
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Axel Becker
Ictershausen, 12.12.2018

ppa. 

FRANÇAIS

DECLARATION DE PERFORMANCE

N° DoP 0400-00040170940003

Code d'identification unique du type de produit : DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Usage(s) prévu(s) : Pour buts d'application spéciaux déclarés et/ou buts d'application divers pour lesquels des exigences spéciales, en particulier en matière de nuisances sonores, d'énergie, d'étanchéité et de sécurité d'application prévalent.

Fabricant : Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : 3

Norme harmonisée : EN 13241:2003+A2:2016

Organisme(s) notifié(s) : 0757

Performance(s) déclarée(s) :

Principales caractéristiques	Performance
Etanchéité à l'eau	Classe 3
Libération de substances dangereuses	-
Résistance au vent	Classe 3
Résistance thermique (le cas échéant)	1,5 W/m²K
Perméabilité à l'air	Classe 2
Ouverture sécurisée	Confirmé
Détermination de la géométrie des vitrages	Confirmé
Résistance mécanique et stabilité	Confirmé
Forces de service (portes motorisées)	Confirmé
Durabilité des propriétés d'étanchéité à l'eau, de résistance thermique et de perméabilité à l'air face à la détérioration des valeurs	NPD

Declaration de performance: <http://www.hoermann.com/dop>

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par :
Axel Becker
Ictershausen, 12.12.2018

ppa. 

NEDERLANDS

PRESTATIEVERKLARING

Nr. DoP 0400-00040170940003

Unieke identificatiecode van het producttype: DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Beoogd(e) gebruik(en): voor verklaarde speciale doeleinden en/of overige doeleinden waarvoor speciale eisen, in het bijzonder m.b.t. lawaai, energie, dichtheid en gebruiksveiligheid gelden.

Fabrikant: Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid : 3

Geharmoniseerde norm: EN 13241:2003+A2:2016

Aangemelde instantie(s): 0757

Aangegeven prestatie(s):

Wezenlijke kenmerken	Prestatie
Slagregendichtheid	klasse 3
Gevaarlijke substanties	-
Weerstand tegen windbelasting	klasse 3
Warmteweerstand (indien vereist)	1,5 W/m ² K
Luchtdoorlatendheid	klasse 2
Veilig openen	geslaagd
Bepaling van de geometrie van glazen onderdelen	geslaagd
Mechanische stevigheid en stabiliteit	geslaagd
Werkkrachten (gemotoriseerde deuren)	geslaagd
Duurzaamheid van de eigenschappen waterdichtheid, warmteweerstand en luchtdoorlatendheid tegen verslechtering van de waarden	NPD

Prestatieverklaring <http://www.hoermann.com/dop>

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa. 

ESPAÑOL

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

n° DoP 0400-00040170940003

Código de identificación única del producto tipo:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Usos previstos:

Para fines especiales declarados y/u otros fines a los que se apliquen requisitos especiales, en particular, en relación a ruido, energía, estanqueidad y seguridad de uso.

Fabricante:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

3

Norma armonizada:

EN 13241:2003+A2:2016

Organismos notificados:

0757

Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Prestación
Estanqueidad al agua	clase 3
Liberación de sustancias peligrosas	-
Resistencia contra la carga de viento	clase 3
Resistencia térmica(en caso necesario)	1,5 W/m²K
Permeabilidad al aire	clase 2
Apertura segura	aprobado
Determinación de la geometría de elementos de acristalamiento	aprobado
Resistencia mecánica y estabilidad	aprobado
Fuerzas operativas (puertas de accionamiento mecánica)	aprobado
Estabilidad de las características de estanqueidad al agua, resistencia térmica y permeabilidad al aire frente a un empeoramiento de los valores	NPD

Declaración de prestaciones: <http://www.hoermann.com/dop>

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) N° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



ITALIANO

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. DoP 0400-00040170940003

Codice di identificazione unico del tipo di prodotto:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Usi previsti:

per scopi specifici dichiarati e/o altri scopi, per i quali valgono requisiti speciali, in particolare rumore, energia, tenuta e sicurezza d'uso.

Produttore:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistemi di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni (VVCP):

3

Norma armonizzata:

EN 13241:2003+A2:2016

Organismi notificati:

0757

Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche principali	Prestazione
Tenuta all'acqua	classe 3
Rilascio di sostanze pericolose	-
Resistenza al carico dovuto al vento	classe 3
Resistenza termica (se necessario)	1,5 W/m ² K
Permeabilità all'aria	classe 2
Apertura sicura	superata
Definizione della geometria delle parti in vetro	superata
Resistenza meccanica e stabilità	superata
Forze di azionamento (portoni motorizzati)	superata
Durabilità delle caratteristiche tenuta all'acqua, resistenza termica e permeabilità all'aria in caso di peggioramento dei valori	NPD

Dichiarazione di prestazione <http://www.hoermann.com/dop>

La prestazione del prodotto sopra riportato è conforme alla(e) prestazione(i) dichiarata(e). La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del produttore sopra citato.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



PORTUGUÊS

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

N.º DoP 0400-00040170940003

Código de identificação único do produto-tipo:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Utilização(ões) prevista(s):

para fins especiais declarados e/ou outros fins, aplicáveis a exigências especiais, sobretudo ruído, energia, estanqueidade e segurança de utilização.

Fabricante:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

3

Norma harmonizada:

EN 13241:2003+A2:2016

Organismo(s) notificado(s):

0757

Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	Desempenho
Impermeabilidade	classe 3
Libertação de substâncias perigosas	-
Resistência à ação do vento	classe 3
Resistência térmica (se necessário)	1,5 W/m²K
Permeabilidade ao ar	classe 2
Abertura segura	aprovado
Definição da geometria de componentes em vidro	aprovado
Resistência mecânica e estabilidade	aprovado
Forças reais (em portas acionadas pela força)	aprovado
Permanência das características impermeabilidade, resistência térmica e permeabilidade ao ar contra a deterioração de valores	NPD

Declaração de desempenho: <http://www.hoermann.com/dop>

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º. 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



POLSKI

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr DoP 0400-00040170940003

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

do użytku w deklarowanych zastosowaniach specjalnych i/lub innych zastosowaniach podlegających specjalnym wymaganiom, dotyczącym w szczególności hałasu, energii, szczelności i bezpieczeństwa użytkowania.

Producent:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

3

Norma zharmonizowana:

EN 13241:2003+A2:2016

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0757

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe
Wodoszczelność	klasa 3
Wydzielanie substancji niebezpiecznych	-
Odporność na obciążenie wiatrem	klasa 3
Opór cieplny (jeśli wymagany)	1,5 W/m ² K
Przepuszczalność powietrza	klasa 2
Bezpieczne otwieranie	spełnia
Określenie geometrii elementów szklanych	spełnia
Wytrzymałość mechaniczna i stateczność	spełnia
Siły operacyjne (bramy uruchamiane napędem)	spełnia
Trwałość właściwości: wodoszczelność, opór cieplny i przepuszczalność powietrza w zakresie pogarszania się wartości	NPD

Deklaracja właściwości użytkowych: <http://www.hoermann.com/dop>

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



HRVATSKI

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. DoP 0400-00040170940003

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Namjena/namjene:

vrijede za deklarirane, specijalne svrhe i/ili ostale svrhe, za specijalne zahtjeve, posebno vezane za buku, energiju, izolaciju i sigurnu uporabu.

Proizvođač:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

3

Usklađena norma:

EN 13241:2003+A2:2016

Prijavljeno tijelo/ Prijavljena tijela:

0757

Deklarirana svojstva:

Bitne karakteristike	Svojstva
Vodootpornost	razred 3
Oslobađanje opasnih supstanci	-
Otpornost na vjetar	razred 3
Toplinski otpor (ako je potrebno)	1,5 W/m ² K
Propusnost zraka	razred 2
Sigurno otvaranje	uspješno testirano
Određivanje geometrije staklenih elemenata	uspješno testirano
Mehanička čvrstoća i stabilnost	uspješno testirano
Snaga pogona (za vrata na struju)	uspješno testirano
Trajnost vodonepropusnosti, toplinske izolacije i nepropusnosti zraka u odnosu na pogoršanje vrijednosti	NPD

Izjava o svojstvima: <http://www.hoermann.com/dop>

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



ČESKY

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

č. DoP 0400-00040170940003

Identifikační kód výrobku:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Účel použití:

pro deklarované speciální účely a/nebo jiné účely, zejména co se týče hluku, energie, těsnosti a bezpečnosti používání.

Výrobce:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Systém/systémy POSV:

3

Podle normy:

EN 13241:2003+A2:2016

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0757

Deklarovaná vlastnost/ Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristiky	Vlastnost
Vodotěsnost	třída 3
Uvolňování nebezpečných látek	-
Odpor proti zatížení větrem	třída 3
Koeficient prostupu tepla (pokud je požadováno)	1,5 W/m ² K
Prostupnost vzduchu	třída 2
Bezpečnost otevírání	obstálo
Geometrie skleněných stavebních částí	obstálo
Mechanická pevnost a stabilita	obstálo
Ovládací síly (mechanicky ovládaná vrata)	obstálo
Stálost vlastností vodotěsnost, tepelný odpor a propustnost vzduchu	NPD

Prohlášení o vlastnostech: <http://www.hoermann.com/dop>

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



РУССКИЙ

ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА

№ DoP 0400-00040170940003

Уникальный идентификационный код типа изделия:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Назначение:

для заявленных специальных целей и /или других целей, для которых действуют специальные требования, прежде всего, к шумоизоляции, энергоэффективности, герметичности и эксплуатационной безопасности.

Производитель:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Система(-ы) оценки и контроля постоянства рабочих характеристик:

3

Гармонизированный стандарт:

EN 13241:2003+A2:2016

Уполномоченный орган:

0757

Заявленные характеристики:

Основные характеристики	Характеристики
Водонепроницаемость	класс 3
Выделение опасных субстанций	-
Стойкость к ветровой нагрузке	класс 3
Тепловое сопротивление (если требуется)	1,5 W/m ² K
Воздухопроницаемость	класс 2
Надежное и безопасное открывание	подтверждены
Определение геометрии строительных деталей из стекла	подтверждены
Механическая прочность и устойчивость	подтверждены
Рабочие усилия (ворота с электроприводом)	подтверждены
Стабильность таких характеристик, как водонепроницаемость, тепловое сопротивление и воздухопроницаемость в отношении ухудшения их показателей	NPD

Декларация характеристик качества <http://www.hoermann.com/dop>

Данная характеристика вышеуказанного изделия соответствует заявленной характеристике/заявленным характеристикам. Ответственность за составление данной декларации характеристик качества в соответствии с предписанием (ЕС) № 305/2011 несет исключительно вышеупомянутый производитель изделия.

Подписано за производителя и от имени производителя:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



SLOVENSKO

IZJAVA O LASTNOSTIH

Št. DoP 0400-00040170940003

Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Predvidena uporaba: velja za deklarirane oz. navedene specialne in/ali druge namene, za specialne zahteve, še posebno glede hrupa, energije, tesnjenja in uporabne varnosti.

Proizvajalec: Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: 3

Harmonizirani standard: EN 13241:2003+A2:2016

Priglašeni organi: 0757

Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	Lastnosti
Neprepustnost za vodo	razred 3
Sproščanje nevarnih snovi	-
Sproščanje nevarnih snovi	razred 3
Toplotna upornost (če je potrebno)	1,5 W/m ² K
Prepustnost za zrak	razred 2
Varno odpiranje	potrjeno
Določitev geometrije steklenih sestavnih delov	potrjeno
Mehanska trdnost in stabilnost	potrjeno
Sile delovanja (vrata z motornim pogonom)	potrjeno
Obstojnost lastnosti za vodotesnost, toplotno upornost in zračno prepustnost proti poslabšanju vrednosti	NPD

Izjava o lastnostih: <http://www.hoermann.com/dop>

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno zgoraj naveden proizvajalec.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:
Axel Becker
Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



NORSK

YTELSESERKLÆRING

Nr. DoP 0400-00040170940003

Unik identifikasjonskode for produkttypen: DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Bruksområde: For deklarerte spesielle formål og / eller andre formål hvor det stilles spesielle krav, særlig med hensyn til støy, energieffektivitet, tetthet og brukssikkerhet.

Produsent: Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

System(er) for evaluering og kontroll av kontinuerlig ytelse: 3

Harmonisert standard: EN 13241:2003+A2:2016

Teknisk kontrollorgan: 0757

Erklært(e) ytelse(r):

Vesentlige egenskaper	Ytelser
Vanntetthet	Klasse 3
Utslipp av farlige stoffer	-
Vindlast	Klasse 3
U-verdi	1,5 W/m ² K
Luftgjennomstrømning	Klasse 2
Sikker portåpning	Godkjent
Fastlegging av glasskomponentenes beskaffenhet	Godkjent
Mekanisk fasthet og stabilitet	Godkjent
Driftskrefter (maskindrevne porter)	Godkjent
Bestandighet av egenskapene vanntetthet, varmemotstand og luftgjennomstrømning mot reduksjon av verdiene	NPD

Ytelseserklæring: <http://www.hoermann.com/dop>

Det ovennevnte produktets ytelse tilsvarende den erklærte ytelsen / de erklærte ytelser. Produsenten som er angitt ovenfor, har eneansvar for denne ytelseserklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011.

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:
Axel Becker
Ichershausen, 12.12.2018

ppa. 

SVENSKA

PRESTANDEDEKLARATION

Nr. DoP 0400-00040170940003

Produkttypens unika identifikationskod:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Avsedd användning/avsedda användningar:

gäller för beskrivna speciella användningar och/eller andra användningar, för speciella krav, det kan t ex vara buller, energi, täthet och användningssäkerhet.

Tillverkare:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

3

Harmoniserad standard:

EN 13241:2003+A2:2016

Anmält/anmälda organ:

0757

Angiven prestanda:

Huvudsakliga egenskaper	Prestanda
Vattentäthet	klass 3
Frigörande av farliga ämnen	-
Motståndskraft mot vindbelastning	klass 3
Värmemotstånd (om tillämpligt)	1,5 W/m ² K
Luftgenomsläppighet	klass 2
Säker öppning	godkänt
Bestämma glaskomponenters geometri	godkänt
Mekanisk hållfasthet och stabilitet	godkänt
Drivkrafter (maskindrivna portar)	godkänt
Egenskaperna vattentäthet, värmemotstånd och luftgenomsläppighet är kontinuerligt stabila	NPD

Prestandadeklaration: <http://www.hoermann.com/dop>

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



SUOMI

SUORITUSTASOILMOITUS

Nro DoP 0400-00040170940003

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Käyttötarkoitus/käyttötarkoitukset:

määritettyihin erityisiin tarkoituksiin ja/tai muihin tarkoituksiin, joita koskevat erityiset vaatimukset, erityisesti melun, energian, tiiviiden ja käyttöturvallisuuden osalta.

Valmistaja:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

3

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 13241:2003+A2:2016

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0757

Ilmoitettu suoritusaso/ilmoitetut suoritusasot:

Perusominaisuudet	Suoritusaso
Vesitiiviys	luokka 3
Vaarallisten aineiden vapautuminen	-
Tuulenpaineen kestävyys	luokka 3
Lämpövastus (mikäli vaaditaan)	1,5 W/m²K
Ilmanläpäisevyys	luokka 2
Turvallinen avautuminen	läpäisty
Ikkunoiden / ikkunaosien geometria	läpäisty
Mekaaninen lujuus	läpäisty
Käyttövoimat (konekäyttöiset ovet)	läpäisty
Vesitiiviiden, lämpövastuksen ja ilmanläpäisevyyden ominaisuuksien kestävyys arvojen heikkenemistä vastaan.	NPD

Suoritusasoilmoitus: <http://www.hoermann.com/dop>

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitetun suoritusason/ilmoitettujen suoritusasojen mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta ja nimissä allekirjoittanut:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



DANSK

YDEEVNEDEKLARATION

Nr. DoP 0400-00040170940003

Varetypens unikke identifikationskode:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Tilsligtet anvendelse:

Til deklarerede specielle formål og/eller andre formål, hvor der gælder specielle krav, især til støj, energi, tæthed og sikkerhed ved brug.

Fabrikant:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

3

Harmoniseret standard:

EN 13241:2003+A2:2016

Notificeret organ/notificerede organer:

0757

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige kendetegn	Ydeevne
Vandtæthed	klasse 3
Frigivelse af farlige stoffer	-
Modstand mod vindbelastning	klasse 3
Varmebestandighed (såfremt påkrævet)	1,5 W/m ² K
Luftgennemtrængelighed	klasse 2
Sikker åbning	bestået
Fastlæggelse af glaskomponenters geometri	bestået
Mekanisk styrke og stabilitet	bestået
Drivkræfter (automatiske porte)	bestået
Varighed mod forringelse af værdierne for egenskaberne vandtæthed, varmebestandighed og luftgennemtrængelighed	NPD

Ydeevnedeklaration: <http://www.hoermann.com/dop>

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
Axel Becker
Ictershausen, 12.12.2018

ppa.



SLOVENSKY

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

č. DoP 0400-00040170940003

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Zamýšľané použitie/použitia:

platia pre deklarované špeciálne účely a/alebo iné účely, pre špeciálne požiadavky týkajúce sa predovšetkým hluku, energie, tesnosti a bezpečnosti použitia.

Výrobca:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

System(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

3

Harmonizovaná norma:

EN 13241:2003+A2:2016

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0757

Deklarované parametre:

Podstatné znaky	Parametre
Vodotesnosť	trieda 3
Uvoľňovanie nebezpečných substancií	-
Odpor voči zaťažaniu vetrom	trieda 3
Tepelný odpor (pokiaľ je potrebné)	1,5 W/m ² K
Priepustnosť vzduchu	trieda 2
Bezpečné otváranie	úspešné
Stanovenie geometrie sklenených konštrukčných dielov	úspešné
Mechanická pevnosť a stabilita	úspešné
Prevádzkové sily (Mechanicky ovládané brány)	úspešné
Stálosť vlastností vodotesnosť, tepelný odpor a priepustnosť vzduchu voči zhoršeniu hodnôt	NPD

Vyhlásenie o parametroch: <http://www.hoermann.com/dop>

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



TÜRKÇE

PERFORMANS BEYANI

No DoP 0400-00040170940003

Ürün tipin kesin tanımlama kodu:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Kullanım Amacı:

Beyan edilen özel amaçlar ve/veya diğer amaçlar, özel gereksinimleri için, özellikle gürültü, enerji, geçirimsizlik ve kullanım güvenliği için geçerlidir.

Üretici:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Performans dayanıklılığını değerlendiren ve denetleyen sistem(ler):

3

İlgili standart:

EN 13241:2003+A2:2016

Bşldiren yer:

0757

Açıklanan performans(lar):

Başlıca özellikler	Performans
Su Yalıtımı	sınıf 3
Tehlikeli maddelerin serbest kalması	-
Rüzgar yüküne karşı direnç	sınıf 3
Isı direnci (şayet gerekirse)	1,5 W/m ² K
Hava geçirgenliği	sınıf 2
Güvenli açılma	başarılı
Cam yapı parçalarının geometri tespiti	başarılı
Mekanik mukavemet ve stabilite	başarılı
Çalışma kuvvetleri (motorlu kapılar)	başarılı
Su yalıtımı, ısı direnci ve hava geçirgenlik özelliklerin değer kaybına karşı dayanıklılık	NPD

Performans beyanı <http://www.hoermann.com/dop>

Mevcut ürünün performansı açıklanan performansa uygundur. (EU) No 305/2011'e bağlı performans açıklaması hazırlığı için sadece yukarıda açıklanan üretici sorumludur.

Üretici adına imzalanmış:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



LIETUVIŲ KALBA

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr. DoP 0400-00040170940003

Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas: DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Naudojimo paskirtis (-ys): deklaruotiems specialiems tikslams ir (arba) kitiems tikslams, kuriems galioja specialūs reikalavimai, ypač triukšmui, energijai, sandarumui ir naudojimo saugai.

Gamintojas: Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 3

Darnusis standartas: EN 13241:2003+A2:2016

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): 0757

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Pagrindiniai požymiai	Eksploatacinė savybė
Atsparumas vandeniui	klasė 3
Pavojingų medžiagų išsiskyrimas	-
Atsparumas vėjui	klasė 3
Šiluminė varža (jei reikia)	1,5 W/m ² K
Oro laidumas	klasė 2
Saugus atidarymas	išlaikyta
Stiklinių konstrukcinių dalių geometrijos nustatymas	išlaikyta
Mechaninis patvarumas ir stabilumas	išlaikyta
Darbinės jėgos (mechanizuoti vartai)	išlaikyta
Savybių – vandens nepralaidumo, šiluminės varžos ir oro pralaidumo – ilgaamžiškumas pablogėjus vertėms	NPD

Eksploatacinių savybių deklaracija <http://www.hoermann.com/dop>

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):
Axel Becker
Ictershausen, 12.12.2018

ppa. 

EESTI

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

nr DoP 0400-00040170940003

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Kavandatud kasutusala(d): deklareeritud spetsiaalsetele ja/või muudele otstarvetele, millele kehtivad spetsiaalsed nõuded, eriti aga müra, energiasäästlikkuse, tiheduse ja kasutusohutuse kohta.

Tootja: Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: 3

Ühtlustatud standard: EN 13241:2003+A2:2016

Teavitatud asutus(ed): 0757

Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus
Veetihedus	klass 3
Ohtlike ainete eraldumine	-
Vastupidavus tuulekoormusele	klass 3
Soojusjuhtivuse takistus (kui vajalik)	1,5 W/m ² K
Õhuläbilaskvus	klass 2
Ohutu avamine	vastab
Klaaskomponentide geomeetria määratlus	vastab
Mehhaaniline tugevus ja stabiilsus	vastab
Töötamisjõud (ajamiga ukсед)	vastab
Veetiheduse, soojusjuhtivuse takistuse ja õhuläbilaskvuse väärtuste kestvus halvenemise vastu.	NPD

Toimivusdeklaratsioon: <http://www.hoermann.com/dop>

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



LATVIEŠU VALODA

VEIKTSPĒJAS DEKLARĀCIJA

Nr. DoP 0400-00040170940003

Unikālais izstrādājuma veida identifikācijas numurs:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Paredzētais pielietojums:

deklarētajam speciālajam pielietojumam un/vai cita veida pielietojumam uz kuru ir attiecināmas speciālas prasības saistībā ar trokšņa līmeni, enerģiju, hermētiskumu un lietošanas drošumu.

Ražotājs:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Veiktspējas noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma(-as):

3

Saskaņotais standarts:

EN 13241:2003+A2:2016

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0757

Deklarētā veiktspēja:

Raksturlielumi	Veiktspēja
Ūdens necaurlaidība	klase 3
Bīstamu vielu nokļūšana atmosfērā	-
Pretestība pret vēja radītu slodzi	klase 3
Siltumpretestība (ja nepieciešams)	1,5 W/m ² K
Gaisa caurlaidība	klase 2
Droša atvēršana	apstiprināta
Stikla daļu ģeometrijas noteikšana	apstiprināta
Mehāniskā stiprība un stabilitāte	apstiprināta
Darbības spēka faktori (ar strāvu darbināmie vārti)	apstiprināta
Ūdens necaurlaidības, siltumpretestības un gaisa necaurlaidības īpašību nemainīgums iepretim vērtību pazeminājumam	NPD

Veiktspējas deklarācija: <http://www.hoermann.com/dop>

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarētajai veiktspējai. Atbildību par veiktspējas deklarācijas sastādīšanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 301/2011 uzņemas vienīgi augstāk norādītais ražotājs.

Deklarāciju, pārstāvēt ražotāju un ražotāja vārdā, parakstījis:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



MAGYAR

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: DoP 0400-00040170940003

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Felhasználás célja(i):

kifejezetten speciális célokra és/vagy más olyan célokra, melyekre speciális, különösen zajcsökkentési, energetikai, tömítettségi és használati biztonsági követelmények vonatkoznak.

Gyártó:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

A teljesítmény állandóságának értékelési rendszere(i):

3

Harmonizált szabvány:

EN 13241:2003+A2:2016

Bejelentett szerv(ek):

0757

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény
Vízzáróság	osztály 3
Veszélyes anyagok kibocsátása	-
Szélteherrel szembeni ellenállás	osztály 3
Hőátbocsátás (ha szükséges)	1,5 W/m ² K
Légáteresztés	osztály 2
Biztonságos nyitás	megfelelt
Üveg szerkezeti elemek geometriájának meghatározása	megfelelt
Mechanikai szilárdság és stabilitás	megfelelt
Működtető erők (gépi működtetésű kapuknál)	megfelelt
A vízzárási, hőellenállási és légáteresztő képességi tulajdonságok tartóssága az értékek romlásával szemben	NPD

Teljesítménynyilatkozat: <http://www.hoermann.com/dop>

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



SRPSKI

IZJAVA O PERFORMANSAMA

Br. DoP 0400-00040170940003

Jasan kód za identifikaciju tipa proizvoda: DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Koristi se za: za deklarisanu specijalne namene i/ili ostale namene za koje važe specijalni zahtevi, naročito po pitanju buke, energije, zaptivenost i bezbednosti korišćenja.

Proizvođač: Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistem(i) za procenjivanje i proveru performansi: 3

Harmonizovan standard: EN 13241:2003+A2:2016

Obaveštena služba: 0757

Izjava o performansama:

Značajne karakteristike	Performanse
Nepromočivost	klasa 3
Ispuštanje opasnih materija	-
Otpornost na pritisak vetra	klasa 3
Otpornost na toplotu (ukoliko neophodno)	1,5 W/m ² K
Propustljivost vazduha	klasa 2
Bezbedno otvaranje	uspešno
Utvrdjivanje geometrije staklenih delova	uspešno
Mehanička čvrstoća i stabilnost	uspešno
Sile rada (vrata sa motorom)	uspešno
Trajnost karakteristika po pitanju nepromočivosti, otpornosti na toplotu i propustljivost vazduha u odnosu na pogoršanja vrednosti	NPD

Izjava o performansama: <http://www.hoermann.com/dop>

Performanse postojećeg proizvoda odgovaraju izjavi o performansama. Za sastavljanje izjave o performansama u skladu sa propisom (EU) br. 305/2011 je odgovoran isključivo gore navedeni proizvođač.

Potpisano za proizvođača i u ime proizvođača od strane:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Αριθ. DoP 0400-00040170940003

Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

ισχύουν για δηλωμένους ειδικούς σκοπούς ή/και ειδικές απαιτήσεις, ιδίως σε θόρυβο, ενέργεια, στεγανότητα και ασφάλεια χρήσης.

Κατασκευαστής:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Urheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της απόδοσης): 3

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 13241:2003+A2:2016

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0757

Δηλωθείσα(-ες) απόδοση(-εις):

Κύρια χαρακτηριστικά	Επίδοση
Υδατοστεγανότητα	Κατηγορία 3
Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών	-
Αντίσταση σε φορτίο ανέμου	Κατηγορία 3
Αντίσταση στη θερμότητα (εφόσον απαιτείται)	1,5 W/m ² K
Διαπερατότητα αέρα	Κατηγορία 2
Ασφαλές άνοιγμα	πέρασε
Καθορισμός της γεωμετρίας των γυάλινων μερών	πέρασε
Μηχανική αντοχή και σταθερότητα	πέρασε
Δυνάμεις λειτουργίας (μηχανοκίνητες πόρτες)	πέρασε
Σταθερότητα των ιδιοτήτων στεγανότητα στο νερό, αντίσταση στη θερμότητα και διαπερατότητα αέρα, έναντι χειροτέρευσης των τιμών	NPD

Δηλωση αποδοσης: <http://www.hoermann.com/dop>

Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) απόδοση(-εις). Η παρούσα δήλωση απόδοσης συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.



ROMÂNĂ

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. DoP 0400-00040170940003

Cod unic de identificare al produsului-tip: DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): pentru scopurile speciale declarate și/sau pentru alte scopuri cu cerințe speciale, în deosebi cu privire la zgomot, energie, etanșeitate și siguranța utilizării.

Fabricant: Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: 3

Standard armonizat: EN 13241:2003+A2:2016

Organism (organisme) notificat(e): 0757

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanța
Etanșeitate la apă	clasă 3
Eliberarea de substanțe periculoase	-
Rezistență împotriva presiunii vântului	clasă 3
Rezistența la căldură (în măsura în care este necesară)	1,5 W/m ² K
Permeabilitatea la aer	clasă 2
Deschidere în condiții de siguranță	admis
Determinarea caracteristicilor geometrice ale componentelor geamului	admis
Rezistență mecanică și stabilitate	admis
Forțe de acționare (uși cu acționare electrică)	admis
Durabilitatea caracteristicilor de etanșeitate la apă, rezistență la căldură și permeabilitate la aer	NPD

Declarația de performanță: <http://www.hoermann.com/dop>

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Axel Becker
Ichtershausen, 12.12.2018

ppa. 

БЪЛГАРСКИ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

№ DoP 0400-00040170940003

Уникален идентификационен код на
типа продукт:

DoP 0400-00040170940003

RenoMatic 42

Предвидена употреба/употреби:

за деклариран специални цели и/или други цели, за които са в
сила специални изисквания, в частност за шум, енергия,
херметичност и безопасност на ползване.

Производител:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
DE - 33803 Steinhagen

Система/системи за оценяване и проверка
на постоянството на
експлоатационните показатели:

3

Хармонизиран стандарт:

EN 13241:2003+A2:2016

Нотифициран орган/органи:

0757

Деклариран експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели
Водонепропускливост	клас 3
Освобождаване на опасни субстанции	-
Съпротивление срещу вятър	клас 3
Топлинно съпротивление (доколкото е необходимо)	1,5 W/m ² K
Въздухопропускливост	клас 2
Безопасно отваряне	изпълнено
Определяне на геометрията на стъклени компоненти	изпълнено
Механична якост и стабилност	изпълнено
Работни сили (автоматично задвижвани врати)	изпълнено
Устойчивост на характеристиките водонепропускливост, топлинно съпротивление и въздухопропускливост срещу влошаване на стойностите	NPD

декларация за експлоатационни показатели: <http://www.hoermann.com/dop>

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Axel Becker

Ichtershausen, 12.12.2018

ppa.

